

NORME
INTERNATIONALE

ISO
21360-4

Première édition
2018-07

**Technique du vide — Méthodes
normalisées pour mesurer les
performances des pompes à vide —
Partie 4:
Pompes à vide turbomoléculaires**

*Vacuum technology — Standard methods for measuring vacuum-
pump performance —*

Part 4: Turbomolecular vacuum pumps

Document Preview

[ISO 21360-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018>



Numéro de référence
ISO 21360-4:2018(F)

© ISO 2018

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 21360-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Symboles et termes abrégés	3
5 Méthodes d'essai	4
5.1 Gaz d'essai.....	4
5.2 Mesurage du débit-volume (vitesse de pompage).....	4
5.2.1 Généralités.....	4
5.2.2 Dimension de la pompe de refoulement.....	4
5.2.3 Mesurage du débit-volume (vitesse de pompage) avec la méthode du débit.....	5
5.2.4 Mesurage du débit-volume (vitesse de pompage) avec la méthode du diaphragme.....	5
5.3 Mesurage du débit maximal.....	5
5.3.1 Méthode de mesure.....	5
5.3.2 Mode opératoire d'essai.....	5
5.4 Mesurage de la pression critique de refoulement.....	5
5.5 Mesurage du taux de compression.....	5
5.6 Mesurage de la pression de base.....	6
5.7 Mesurage des vibrations.....	6
5.7.1 Généralités.....	6
5.7.2 Appareillage d'essai.....	6
5.7.3 Mode opératoire d'essai.....	6
6 Rapport d'essai	7
6.1 Mesurage du débit-volume.....	7
6.2 Mesurage du taux de compression.....	7
6.3 Mesurage du débit maximal.....	8
6.4 Mesurage de la pression critique de refoulement.....	8
6.5 Mesurage de la pression de base.....	8
6.6 Mesurage des vibrations.....	8
Annexe A (informative) Relation entre les Formules (4) et (5)	9
Bibliographie	10

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 112, *Technique du vide*.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 21360 se trouve sur le site Web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le présent document spécifie les méthodes de mesure des données de performance des pompes à vide turbomoléculaires. Le présent document complète l'ISO 21360-1, qui fournit une description générale du mesurage des données de performance des pompes à vide.

Les méthodes décrites ici sont bien connues d'après les normes internationales et nationales existantes. Le présent document a été élaboré en vue de compiler les méthodes de mesure adéquates des données de performance des pompes à vide turbomoléculaires. Le présent document prévaut en cas de conflit avec l'ISO 21360-1.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 21360-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/c23eee13-0725-4547-b436-c513d95c578f/iso-21360-4-2018>

